

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Polgármestere**

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Pilisi Parkerdő Zrt. által a 4/M erdőrészlet megújítására kötött támogatási szerződés
keretében a 2021. évben végzett tevékenységről szóló tájékoztatóról**

I. Tartalmi összefoglaló

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete hatáskörében eljárva a Pilisi Parkerdő Zrt.-vel a 4/M erdőrészlet megújítására vonatkozó támogatási szerződés megkötéséről szóló 226/2020. (XI. 23.) polgármesteri határozatban a Kőbányai Önkormányzat és a Pilisi Parkerdő Zrt. között a Budapest X. kerület, 4/M erdőrészlet megújítására, örökerdő-szerkezet kialakítására és fenntartására öt éves időszakra vonatkozó bruttó 19 050 000 forint összegű támogatásról szóló szerződés jóváhagyásáról döntöttem. A támogatási szerződés megkötése 2020. december 9-én megtörtént.

A szerződés szerint a Kőbányai Önkormányzat támogatásával a 4/M erdőrészletben az örökerdő-szerkezet 5 éven át, ütemezetten kerül kialakításra. Az idős fák kivágásához, a terület rendezéséhez és az őshonos fák telepítéséhez a 2021. évben szükséges forrás 12 700 000 forint volt, amelyet a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 5/2021. (II. 18.) önkormányzati rendeletben biztosított. A támogatás 2021. évre eső részének kifizetése a közelmúltban megtörtént.

A Pilisi Parkerdő Zrt. a támogatási szerződés 2.4. pontjában vállalt feladatokat 2021 májusáig elvégezte.

Az elvégzett feladatokat tartalmazó részletes tájékoztató az előterjesztés 1. mellékletét, a támogatási szerződés a 2. mellékletét képezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, szíveskedjék a Pilisi Parkerdő Zrt. által a 4/M erdőrészlet megújítására vonatkozó szerződés keretében a 2021. évben elvégzett feladatokról szóló tájékoztatót megtárgyalni.

Budapest, 2021. június „15.”


D. Kovács Róbert Antal

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Polgármesteri Hivatal

1102 Budapest
Szent László tér 29.

Kármán Kitti
osztályvezető

Budapest, 2021. 06.04.

Iktató szám: ERD7/151-1/2021.
Hivatkozási szám: ÉKO/789/11/2020.
Ügyintéző: Rittling István
Tárgy: Tájékoztatás a Budapest
X. kerület 4/M
erdőrészletben folyó
munkálatokkal kapcsolatban
Melléklet: - fotók – digitális úton

Tisztelt Osztályvezető Asszony!

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Pilisi Parkerdő Zrt. között 2020. év decemberében jött létre szerződés a Budapest X. kerület 4/M erdő részletben tervezett, annak tarvágását kiváltó városi erdő szemléletű erdőkezelés kapcsán.

A hivatkozott szerződés 2.4. a-e. pontja rögzíti a Pilisi Parkerdő együttműködésben vállalt feladatait.

Erdészetünk jelen időpontig nevezett hivatkozás a-d. pontjaiban rögzített vállalásoknak eleget tett, melynek alapján a munkálatok pillanatnyi készültsége a tervezetnek megfelelő.

Tételesen az alábbi munkálatok kerültek eddig elvégzésre:

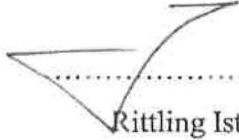
- a kevés idős őshonos fa felkutatása, hagyásfaként történő kijelölése;
- madárfészkek, egyéb természeti értékek felkutatása, azok térségében nyugalmi/madárvédelmi zónák kialakítása;
- a szükséges erdészeti hatósági engedély beszerzése;
- az akácok kíméletes kitermelése a megőrzendő és a második lombkoronaszintben lévő fák megőrzésével;
- fakitermeléssel érintett területen a vágástakarítás;
- az akáctuskók vegyszerrel történő kezelése (kenése);

- a laboratóriumi termőhely feltárás eredménye alapján a lékekbe 8000 darab facsmete (molyhos-, kocsányos-, csertölgy, mezei és korai juhar, vadkörte, vénicszil, és dió) és több mint 2000 cserje (galagonya, varjútövis, sajmeggy, mandula) elültetése;
- a területen fellelt holtfa mennyisége nem volt kielégítő, ezért 15 m³ nagy dimenziójú puhafa holtfa került beszállításra és egyenletesen elterítésre;
- az Álmos utcával párhuzamos erdei sétaút felújítása az ennek mentén található közjóléti berendezések cseréje;

A szerződés 2.4. c. pont szerinti ápolásokat és pótlásokat erdészetünk szükség szerint folyamatosan biztosítja.

Ezen munkálatok keretében, a vegetációs és fészkelési időszakot követően tervezzük az esetlegesen meggörbült faegyedek visszavágását és az esztétikai okokból szükséges további gallydarálások elvégzését.

Tisztelettel:



Rittling István
erdészetvezető

Püski Parkerdő Zrt.
Budapesti Erdészet
Várográd, Mátyás király u. 6.
Telef. Nyrt. 11742087-29061911
Adószám: 10901816-2-13
Tulajdonosi szám: 13-10-040224













Támogatási szerződés

ÉKO/789/11/2020

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR-törzsszáma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000) képviseli: **D. Kovács Róbert Antal polgármester** (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről a **Pilisi Parkerdő Zrt.** (székhelye: 2025 Visegrád, Mátyás király utca 6., Cg: 13-10-040224., adószáma: 10901816-2-13, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11742087-20061911) képviseli: **Reinitz Gábor vezérigazgató** (a továbbiakban: **Erdészet**, együttesen: **Felek**) között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés tárgya

1.1. A Felek a szerződésben foglaltaknak megfelelően támogatási szerződést kötnek a Magyar Állam tulajdonát képező, erdő művelési ágú, Budapest X. kerület, 42552 helyrajzi számú ingatlanon található 7,00 ha területű 4/M erdőrészlet (a továbbiakban: **Erdőrészlet**) 2021. és 2025. közötti időszakban – a főként túltartott, idős, pusztuló akácok miatti – megújítására. A vonatkozó erdőterv rendelet a fák kora és egészségi állapota okán az akácok tarvágását irányozza elő 4,90 hektáros területen.

1.2. Felek rögzítik, hogy a helyi lakosság életkörülményeinek javítása, a klímaváltozás kedvezőtlen hatásainak mérséklése, az erdőterület természetességének javítása érdekében együttesen az Erdőrészlet megújítását az erdőterv rendeletben rögzítettnél magasabb műszaki színvonalon kívánják kivitelezni.

1.3. Az Erdészet a szerződés aláírásával kijelenti és szavatolja, hogy a szerződésben foglalt feladat elvégzésére képes és alkalmas, valamint tevékenységi körében a szerződés tárgyát képező feladat végrehajtásával kapcsolatos tevékenységek szerepelnek.

2. A Felek vállalásai és jogai

2.1. Az Önkormányzat az Erdészet részére az 1. pontban meghatározott feladatok ellátására, az Erdőrészlet megújításához szükséges erdészeti tevékenységekhez összesen **19 050 000** forint összegű vissza nem térítendő támogatást nyújt, amelynek fedezete az adott évi költségvetésében áll rendelkezésre.

2.2. Az Önkormányzat a támogatást 2021. és 2025. közötti időszakban 5 éven keresztül nyújtja az alábbiak szerint:

2021. évben	12 700 000 forint
2022. évben	2 540 000 forint
2023. évben	1 270 000 forint,
2024. évben	1 270 000 forint,
2025. évben	1 270 000 forint.

2.3. Az Önkormányzat vállalja, hogy a szerződés 2.2. pontjában rögzített támogatás összegét minden év június 30-ig egyösszegben átutalja az Erdészet OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11742087-20061911 számú fizetési számlájára.

2.4. Az Erdészet vállalja

a) a kevés idős őshonos fa felkutatását, hagyásfaként történő kijelölését; madárfészkek, egyéb természeti értékek felkutatását, azok térségében nyugalmi/madárvédelmi zónák kialakítását; esetleg értékes, a biodiverzitás szempontjából fontos holtfa felkutatását, megőrzését; a szükséges erdészeti hatósági engedély beszerzését (2020. december-2021. január)

b) az egyéb területeken az akácok kíméletes kitermelését; a második lombkoronaszint lehetőség szerinti megőrzését; az érintett területen a vágástakarítást; az akáctuskók esetleges kenését az akácok kíméletes kitermelése és a második lombkoronaszint megőrzése érdekében (2021. január – február);

c) a favágással érintett területrészekben a laboratóriumi termőhely feltárás eredményeire alapozottan őshonos, a termőhelynek megfelelő, legalább 6-8 fa- és cserjefaj telepítését mintegy 6-8000 db/hektár mennyiségben (2021. február – március);



d) az Álmos utcával párhuzamos erdei sétaút felújítását, valamint az ennek mentén található közjóléti berendezések cseréjét; a fakitermelési munkálatokkal nem érintett szakaszokon a sétaút menti faállomány átvizsgálását, a száraz fák, ágak eltávolítását (2021. március – április)

e) a felújítást követően az ültetett csemeték öt éves ápolását, a szükséges csemetepótlások elvégzését; a megjelenő akácsarjak visszaszorítását az őshonos fa- és cserjefajok elősegítése érdekében; a közjóléti szolgáltatások folyamatos fenntartását (2021. nyár – 2025.)

2.5. Az Erdészet köteles a 2.1. pontban meghatározott összeget az Erdőrészlet 2.4. pontban bemutatott munkálataira a fentebb leírt céloknak megfelelően, rendeltetésszerűen felhasználni.

2.6. Az Erdészet tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat az átutalt összeg jogszerű és szerződésszerű felhasználását jogosult ellenőrizni az eredeti okmányok megtekintésével, mely igény esetén helyszíni ellenőrzés során, illetve bekéréssel, egyeztetett időpontban történik.

2.7. Az Erdészet nyilatkozik, hogy áfalany, és a támogatott erdőmegújítási tevékenységgel kapcsolatos költségeihez kapcsolódó áfára vonatkozóan adólevonási jog illeti meg. Az Erdészetet a támogatás összege után áfafizetési kötelezettség terheli, ezért az Erdészet az Önkormányzat felé a támogatás összegének áfával csökkentett nettó összegével számol el, és az elszámoláshoz a benyújtott számlák áfa nélküli összege kerül figyelembevételre. Ezenfelül az Erdészet az Önkormányzat részére készített 2.8. pont szerinti elszámolásban nyilatkozik a támogatás összege után fizetendő áfa összegének bevallásban való szerepeltetéséről, és annak az adóhatóság részére történő megfizetéséről.

2.8. Felek megállapodnak abban, hogy az Erdészet az átadott pénzügyi felhasználásáról legkésőbb a következő naptári év január 31. napjáig rövid szöveges szakmai értékelő anyaggal beszámol és elszámol az Önkormányzat felé.

2.9. Az Erdészet köteles az elszámolás záró rendelkezésébe az „Igazoljuk, hogy az elszámolásban foglaltak a hatályos pénzügyi és számviteli előírások szerint kerültek felhasználásra, kifizetésre és könyvelésre” szöveget belefoglalni.

2.10. A pénzügyi elszámoláshoz az Önkormányzat által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon. A Támogatott az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

2.11. Az Erdészet köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

a) a fel nem használt,

b) a nem támogatási célra felhasznált, valamint

c) a nem szabályszerűen elszámolt részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén az Erdészetnek a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetnie kell.

2.12. A 2.11. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha az Önkormányzat az elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről az Önkormányzat 15 napon belül értesíti az Erdészetet, a visszafizetési határidő további 15 nap.

2.13. Az Önkormányzat jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha az Erdészet vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

a) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul,

b) az Erdészet szerződésszegést követ el, és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, vagy elmulasztja a 4.3. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, illetve az elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

2.14. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén az Erdészetnek a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

2.15. A Felek vállalják, hogy az erdők tisztaságának (intenzív lakossági használatból fakadó szennyezések) és a közjóléti szolgáltatásainak (rekreáció, turisztika, sport) fejlesztésében és fenntartásában együttműködnek egymással.



3. A kapcsolattartás módja

- 3.1. A Felek kijelentik, hogy a szerződés megfelelő teljesítése érdekében megtesznek minden elvárható intézkedést, amely a jogok jóhiszemű gyakorlásán alapszik, illetőleg tartózkodnak minden olyan magatartástól, vagy tevékenységtől, amely a szerződés teljesítését gátolná, vagy veszélyeztetné.
- 3.2. A Felek az együttműködés során elsődlegesen elektronikusan (e-mail) tartják a kapcsolatot.
- 3.3. Az Önkormányzat részéről kapcsolattartásra jogosult:
Kármán Kitti környezetvédelmi osztályvezető
Cím: 1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel.: 06 1 4338 383
E-mail: KarmanKitti@kobanya.hu
- 3.4. Az Erdészet részéről kapcsolattartásra jogosult:
Rittling István erdészetvezető,
Cím: 1021 Budapest, Budakeszi út 91.
Tel.: 0620 9846 120;
E-mail: rittling.istvan@pprt.hu

4. Egyéb rendelkezések


- 4.1. A szerződés mindkét fél általi aláírást követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba és határozott időre, a 2025. évben felhasznált támogatási összeg Felek közötti elszámolásáig, 2026. január 31-ig szól.
- 4.2. Az Erdészet kijelenti, hogy 60 napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB járulék tartozása), az államháztartás alrendszereiből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs, továbbá nem áll csőd-, felszámolási vagy végelszámolási, vagy törlési eljárás alatt.
- 4.3. Az Erdészet kijelenti, hogy e körülmények változását az Önkormányzat felé a tény bekövetkezésétől, illetve az arról való tudomásszerzéstől számított 8 (nyolc) munkanapon belül írásban bejelenti.
- 4.4. A Felek esetleges vitáikat elsősorban tárgyalások útján kísérik meg rendezni.
- 4.5. Az Erdészet a szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont a) alpontja szerinti olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam 100%-os részesedéssel rendelkezik, ezért átlátható szervezetnek minősül. Az Erdészet kötelezettséget vállal arra, hogy átlátható szervezeti minőségében a támogatási összeggel való elszámolás elfogadásának időpontjáig bekövetkezett változás esetén arról haladéktalanul tájékoztatja az Önkormányzatot. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződést Önkormányzat felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll.
A szerződés végrehajtását, a Felek közötti együttműködés állását a Felek évente értékelik, és vizsgálják a további fejlesztési és együttműködési igényeket, lehetőségeket.
- 4.6. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, cégképviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett.
- 4.7. A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység-szintű nyilvántartása céljából kezelik, a szerződés teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig.
- 4.8. A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.
- 4.9. A Felek tudomással bírnak arról, hogy a személyes adatok kezelésével kapcsolatos kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.



4.10. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és az erdőről, az erdő védelméről és az erdőgazdálkodásról szóló 2009. évi XXXVII. törvény, valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók. A szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet (Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja), valamint a 2. melléklet (Áfa nyilatkozat).

A szerződés 5 (öt) eredeti példányban készült, amelyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírtak. A szerződés 2 (kettő) példánya az Erdészetet, 3 (három) példánya az Önkormányzatot illeti meg.

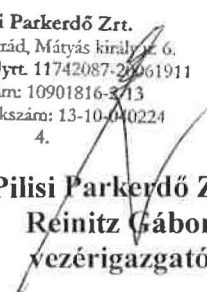
Budapest, 2020. „ 2020 DEC 02.


Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat
D. Kovács Róbert Antal polgármester



Budapest, 2020. „12.09 ”


Pilisi Parkerdő Zrt.
2025 Visegrád, Mátyás király ut. 6.
OTP Bank Nyrt. 11742087-20061911
Adószám: 10901816-3/13
Cégjegyzékszám: 13-10-040224
4.


Pilisi Parkerdő Zrt.
Reinitz Gábor
vezérigazgató

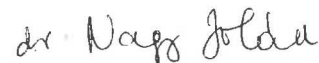
Pénzügyi ellenjegyzés:


2020 NOV 27.
Dr. Végh Liza
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző




Dr. Nagy Jolán
kamarai jogtanácsos

Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja

1. A támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat évi költségvetéséről szóló önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról az Erdészet fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, az Erdészet által cégszerűen aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számviteli bizonylat-másolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum, szerződés is.